

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisorile neprimite nu se
Manuscrisurile nu se retrimit.
Inserate
se primesc la Administrațiunea
Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI DE ANUNȚURI:
In Viena la M. Duker Nachf.,
Nur. Augenfeld & Emerio Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Ooppelik.
In Budapesta la A. V. Golber-
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-
opold (VII Erzsébet-körut).
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 10 bani
pentru o publicare. Publicări
mai dese după tarif și Invo-
ială. — RECLAME pe pagina
8-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se primumă la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
nr. 30, etajul I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu două acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 165.

Brașov, Duminecă 27 Iulie (9 August).

1908.

Oprirea cultului lui Bărnuțiu.

Cavalerii medievali dela cârmă au vrut să dea o nouă probă de liberalism și generozitate, și de simțul lor de dreptate și au interzis peregrinajul, pe care Românii din Șimleu erau hotărâți a-l face la mormântul lui Simeon Bărnuțiu în Bocșa-română dimpreună cu toți cei ce de bună voie s'ar fi alăturat lor, ca astfel să aducă omagiu memoriei marelui bărbat al națiunii noastre, tocmai acum când s'a împlinit centenarul dela nașterea lui.

Nu știm cum va fi motivat autoritatea din Șimleu ordinul de oprire. Despre două lucruri însă suntem în clar: întâiu că oprirea de sigur n'a urmat, decât după ce s'a făcut mai întâiu întrebare la guvern în Budapesta, cum e praxa în cazuri de aceste; al doilea că ori care ar fi motivul pretextat, dacă s'a interzis acel pelerinaj sub pretext, că s'ar agita prin el în contra statului ungar, ori că s'a adus în legătură cu „Asociațiunea“, zicându-se că statutele acesteia nu permit nici un fel de politică pe timpul adunărilor ei, — rămâne în picioare faptul opririi în toată brutalitatea lui.

Pelerinajul a fost plănuț pe ziua de mâine, Duminecă, cu totul independent de societatea literară și de ședințele și festivitățile ei. Prin urmare nu membrii acestei societăți, ci cetățeni de naționalitate română au voit să săvârșească un act de pietate, de iubire de neam și de înalt patriotism, onorând memoria unuia dintre bărbații cei mai distinși și meritați pentru națiunea lor și pentru patrie.

A voi să mai arătăm cum știu să venereze Maghiarii memoria bărbaților lor și până unde merg cu cultul acestora, ar însemna a voi să dovedim, ceea ce la noi știe și vede toată lumea, tocmai așa precum știe

și vede că ocărmuitorilor noștri le-a intrat în sânge de-a măsura până și sentimentele cele mai înalte și nobile ale cetățenilor cu două măsuri, condamnând, ba pedepsind chiar la conlocuitorii de altă limbă faptele, ce la ei trec de cea mai mare virtute națională și patriotică.

Trecând dar peste ceea ce știu azi și copiii noștri de școală, ne vom opri la însemnătatea actuală politică a interdicției dela Șimleu, pentru Maghiari, ca și pentru noi.

Acest interdict ne prezintă nizuțele extreme maghiare ca ceva în veacul XX-lea imposibil și nerealizabil și ne descoperă totodată slăbiciunea cea mare a politicii actuale maghiare, pe când de altă parte el ne convinge despre importanța elementului nostru în acest stat, care prin astfel de prigoniri poate numai crește și în mod neîndoios contribuie la întărirea rezistenței poporului nostru, dela care atărnă isbânda lui viitoare.

Aici ne vine în minte ceea ce a scris Carmen Sylva, în admirarea atât de idealistă a puterii ce a dezvoltat-o și o desvoaltă elementul jidovesc, și ceea ce se publică tocmai acum în foiletonul nostru în traducere.

„Popoarele celelalte“ scrie Carmen Sylva, „le-au făcut Jidanilor un bine mare, persecutându-i mereu. Poporul lui Dumnezeu a rămas unit prin suferințele lui, el umilit mereu a ținut legea sa pentru ca să nu poată fi risipit“.

Adversarii noștri nu pot să ne facă nouă Românilor un mai mare bine, decât deschizându-ne ei inșiși ochii prin prigonirile lor asupra marelui meriti ce au avut-o bărbații glorioși din istoria noastră pentru românism și viitorul lui, și să ne constrângă astfel a ne încheia șirurile, ca să ne putem apăra cu atât mai mare tenacitate limba și legea.

Exemplul luat din istoria Evreilor

pentru de a înțelege marea putere de rezistență a lor, explică mult și enigma cum noi Românii ne-am putut conserva în mânia tuturor prigonirilor prin veacuri întregi de arândul limba și naționalitatea neștirbită, așa că ea e în stare a pune azi în groază pe puternicii noștri dela Budapesta și numai când ne pregătim a ne apropia de vr'un mormânt al eroilor trecutului nostru.

Poate fi acest trecut așa de rușinos, de păcătos și de pătat chiar, cum le place a bărfi de altă parte acelorași adeversari ai românismului?

De sigur că nu. Contra acestor calomnii protestează cu foc spaima ce-i cuprinde, când ne apropiăm de vr'un mormânt de sfântă amintire pentru noi, ca acela al lui Avram Iancu și Simeon Bărnuțiu!

Pentru fondul jubilar al »Gazetei«

au mai contribuit următorii Domni:

Antoni Mocsonyi de Foen, Bulciu, 200 (două sute) coroane;

Petru Ionașiu, secretar domonial, Bulciu, 10 (zece) coroane;

Th. Popovici, Inginer, Viena, 10 (zece) coroane;

Andrei Mureșian, din Bocșa-montană 5 (cinci) coroane;

Alexandru Târnavan din Pogăcea de Câmpie 2 (două) coroane;

Zaharie Macaveiu, învățător Târlăca 2 (două) coroane;

Nicolae Muntean, din Sighișoara 1 (una) coroană;

Vasilie Turc, Oláh-bükkös (lângă Micăsasa) 1 (una) coroană.

Cătră conducătorii politici ai națiunii române.

Dăm loc următorului articol de importanță principiară, ce ni'l trimite unul din reprezentanții de frunte ai tinerei noastre generațiuni, și care

interpretează cu elocință înaltele gândiri și aspirațiuni co-o preocupă în momentele de față jumea noastră. Eat'!:

Spiritul public românesc e cuprins de adâncă nemulțumire, de când e silit a înregistra tot numai eșecuri în toate întreprinderile politice fără de a putea esercia controlul trebuitor. Spiritul public a oricărei națiuni fără controlul acesta nu are teren de afirmare, în urma cărui fapt atât valoarea politicianilor cât și a faptelor indeplinite rămân fără preț pentru formarea unui spirit public național. Este datorința deci a noastră a tuturor, să punem stavilă decadenței spiritului public românesc și apelând la conducătorii politici ai națiunii ca, ținând în timpul cel mai apropiat un congres al politicianilor români, să stabilească cu puterea suverană a opiniunii publice românești: valoarea politicii românești ce se face azi, datorințele supreme politice pentru viitorul apropiat, să se declare asupra mijloacelor ce trebuie să se pună în lucrare pentru atingerea scopului politicii naționale, și să construiască lămurit revindicațiunile națiunii române din Ardeal și Țara ungherească. Aceste trebuie să se efectueze prin conducătorii noștri politici în timp scurt, fiindcă se începe epoca marelor reforme de stat pentru țările de dincoace de Laita.

Ce privește valoarea politicii românești, ce se face azi, avem un singur măsurător: făcutu-s'a tot ce se poate pentru a se afirma elementul românesc în manifestațiunile de stat politice și diplomatice amăsurat importanței sale?!

Nu este ființă, nu este obiect în univers, care să nu aibă un scop un destin, un loc precizat de providență și nu este păcat ma greu decât a abate o națiune dela ideea scopului său, adevăc dela sentimentul propriului bine și propriului interes.

Făcut'au ceva politicianii român,

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Bernays.

De Carmen Sylva.

— Fine. —

În privința cunoștinței de oameni, cine s'ar măsura cu Moise, care a avut îndrăzneala și puterea de a da pieirei patru generații din poporul slăbit și stricat, înainte de a se duce în pământul mântuirii, să-i așeze pe cei renăscuți din sânge curat, cu puteri nouă.

Voința lui de fer, cine ar mai avea-o? Moise a stors apă din stânci, dar a făcut minuni și mai mari. El a avut drept să sfarme în mânia tablele legii, fiindcă avea putere să scrie alte legi.

Cei cari se vor adânci cetind viața profetilor, vor afla mângâiere și mântuire.

Când străjuim în nopți grele, nu ne poate mângâia nime cum ne mângăe Isaia, sau Ieremia prorocul. Multe pagini frumoase sunt și în ceilalți.

Când celelalte cărți nu ne mai pot fi nimic, vom înțelege, cetind prorocii, că biblia e cartea cărților. Nici n'ar trebui să se mai scrie alte cărți pentru rugăciune. Scrierile prorocilor să le cetim. În ele aflăm tot amarul, toată durerea pământescă și

plângere potrivită la fiecare durere pentru ușurarea inimei noastre.

E curios în adevăr. Trăim sufletește cu toții din isvorul bibliei, și desprețuim poporul, care ne-a dat-o. Nici nu-l desprețuim nu — ne temem, mai bine zis, de el, fiindcă le cunoștem puterea. E o frică înconștie, o apărare, fiindcă ne temem să nu ne copleșească prin tăria lor.

Cum de nu învățăm creștinii dela jidani?

Tot din israeliteni am răsărit cu toții, pentru ce ne tăgăduim originea? Acolo și numai acolo ne e originea, cel puțin cea sufletească. Să zicem că Dante, Shakespeare, Sophocles, Michelangelo, Goethe n'au aparținut unui popor și Christos de asemenea. Totuși trebuie să concedem, că e de însemnătate să știm, în care anume din popoare s'au ivit cele mai mari spirite și genialități ale lumii și să ne punem întrebarea: pentru ce s'au născut colo, nu aci, cum de au răsărit în cutare vestmânt și nu în altul?

Christos, fiind apothoza, suferinței nu era cu puțință să se nască decât dintr'un popor amărât, subjugat, frânt. Pentru ca să mântuiască săracii și să judece pe cei avuți. Jidanii nu l'au știut înțelege, fiindcă ei îl așteptau pe Messia, ca să le redea splendoare și fericire vădită. În suferință, ei nu erau în stare să vadă biruința.

Creștinismul numai până când a fost persecutat a fost adevărat creștinism. Cum

a ajuns la mărime și la putere, a încetat a fi ce a fost.

Dacă azi s'ar reîntoarce Christos între oameni, s'ar mira, văzând și auzind, ce oameni se numesc acum creștinii!

Jidanii nu sunt desbinați ca creștinii, jidanilor nici când nu le-ar fi trecut prin minte să plece în cruciade, ei nici dogme nu și-au format, n'au avut deci pentru ce se desbina. Care sunt dogmele lui Christos și unde se află? În vorbirea lui de pe munte? Sau în cuvintele lui, când spunea: »săraci să fim ca să ajutăm săracilor.« El nu s'a gândit, n'a visat că în urma lui, ai săi se vor desbina neputându-i înțelege cuvântul. Că cina cea de taină, cu care el a căutat să-și mângăie biata turmă rămasă fără păstor, va fi cauză de mari neînțelegeri. Nici că în numele lui se vor face inquisițiuni, că rugul aprins și toate chinurile iadului vor sluji în numele lui!

Christos era chemat, să completeze învățătura lui Moise, să dea blândeța ce-i lipsea încă puterii, dar oamenii n'au fost în stare să cuprindă pe atunci încă cu mintea și inima lor blândeța, și au schimonisit-o făcând din ea monstru.

Jidovimea n'are credințe deșerte. E poate o enigmă a rasei lor, că nu sunt superstițioși sau tot din prorocul Moise se trage și aceasta: a clădit așa de trainic și le-a dat atâta ajutor moral, că nu au lipsă să-și ia refugiu la credințe deșerte.

Jidanul nu se simte niciodată părăsit, câtă vreme poate ținea la legile lui. Acolo se află tot, ceasuri bune, și ceasuri grele, își găsesc mângâiere în legile lor. Ele îl conduc pe jidan, ca și sfântul Scrin, prin deșert. Noi învățăm biblia și chinuim poporul care ne-a dat-o.

Un jidan înțelept nu a vorbit odată zicând: »Vă doresc, ca să vă scrie cineva povestea vieții, așa cum ne-au scris-o pe a noastră, să se poată ceti în biserică povestirea întreagă așa cum o cetim noi pe a noastră în loc de rugăciune.«

Cum de n'a venit și alt popor pe gândul să își scrie în acest fel istoria? Uite cum, nouă ne ajunge biblia, care e povestea omenimei. Ea cuprinde tot, Christos ne-a condus, așa el nu s'a dus în India, Persia sau China să-și clădească învățătura pe baza acelor cărți, pe cari de bună seamă că le cunoștea.

Moise a luat înțelepciunea lui din Egipt, a învățat tot ce a putut cuprinde cu mintea, dar a avut și inspirație așa că însuși Dumnezeu a vorbit prin el.

Când vorbea despre Dumnezeu fața lui strălucea ca cuprinsă de o aureolă, fiindcă o atinsese Dumnezeu în care credea,

Credința aceasta nemărginită i-a dat puterea uriașă și o încredere cum din omenii lui n'a avut-o nici unul! Noi pentru ce n'aveni atâta credință? Am putea-o avea! Dumnezeu e cu noi! Dacă există un

pentru respectarea scopului național și prin urmare pentru binele și interesul propriu a trei milioane de cetățeni români?! Răspunsul categoric este că: nu.

Toți ne găsim în cea rădăcină a spiritului și a curajului, la care admirabil se potrivește observațiunea genială a lui Dela Rochefoucauld: „Trebuie să fie o anumită proporțiune între fapte și scopuri, dacă omul vrea să obțină toate efectele ce ele pot produce!“

O națiune însă în întregime sa nu poate rădăci. Ea-și simte scopul și menirea sa în mod instinctiv, numai conducătorii să aibă mereu înaintea ochilor idealul păzit cu sfințenie a națiunii și să fie la înălțimea evenimentelor. Adecă să-și cunoască datorințele politice. Trebuie deci, ca acel congres să aibă instinctul lucrurilor mari naționale și din acest punct de vedere înalt să desfășure priveliștea terenului de luptă pentru ostașii de rând cât și generalii să poată fi la locul lor. Trebuie deci înlocuită lupta de până acum banală și bagatelă, fiindcă era impersonală cu o *luptă disciplinată* întemeiată pe personalitatea generalilor și ostașilor, ceea-ce numai atunci se poate, când principiile politice sunt statorite și sunt precizate datorințele fiecărui luptător național. Trebuie prin disciplină să dovedim contrariilor puterea principiilor și valoarea incomparabilă a scopului pentru care intrăm în luptă. Aceasta numai prin cunoașterea datorințelor supreme politice se poate închipui ca realizabil. Și fiindcă având conducători politici trebuie să le pună la dispoziție națiunea și mijloacele, trebuie să publice un manifest bine chibzuit despre conduita ce o așteaptă conducătorii noștri politici din partea fiecărui român cu caracter, despre datorința fiecărui strat social românesc, despre partea de activitate pozitivă publică, ce i se vine fiecăruia dintre noi după situațiunea sa ca cărturar, ca profesionist, ca țaran etc. etc.

Să se dea lămuririle necesare fiecăruia asupra adevăratelor revendicături naționale, fără de cari o națiune nu poate fi fericită și liniștită și prin urmare nu poate exista.

La statorirea definitivă a acestor revendicături ne silesc tot mai mult împrejurările nesuportabile și evenimentele ce se vor deslănțui asupra noastră în timpul apropiat asemenea unui vifor de vară repentin, ce trebuie întâmpinat de cu bună vreme

prin așezăminte puternice de adăpost, ca să nu fim răpiți de torente sălbătice, confuze și sombre.

Lumină așteaptă azi neamul românesc după viața cufundată în întunecul neștiinței drepturilor sale străvechi naționale și istorice!

Pășirea deschisă, hotărâtă și chibzuită a tuturor conducătorilor săi politici este azi așteptată cu nerăbdare de către fiii credincioși ai neamului românesc! Lupta pentru votul obștesc trebuie organizată pe temelia dreptului celui mai mare, a dreptului național și toate revendicăturile naționale să aibă un singur principiu: autonomia națională pe temelia dreptului ce nu l'am înstrăinat nici când și nu-l vom înstrăina niciodată pentru voia nimănu, pe temelia dreptului nostru la viață.

Claj, 3 August 1908.

Dr. Cassiu Maniu.

Seria adunărilor populare ale alegătorilor dietali români pusă în vedere de deputații români naționaliști în conferința din Lunia trecută, ținută la Arad, se va începe mâine Duminică, 9 August, prin adunarea convocată de dep. Dr. T. Mihali la *Ileanda-mare*. Pe ziua de 16 August sunt convocate adunări populare la *Ighiu* de dep. Dr. Vaida, la *Șiria* de dep. Dr. St. Pop, la *Boroșineu* de dep. I. Suci, la *Lugoș* de dep. Dr. G. Popovici și la *Vascau* de dep. Dr. V. Lucaciu. Pe ziua de 19 August n. (sărbătoarea Schimbării la față) se vor ține adunări în *Covin* de dep. V. Golciș, în *Beiuș* de dep. Dr. V. Lucaciu, în *Brad* de dep. V. Damian, în cercul *Zorlențului-mare* de dep. Dr. Ștefan Petrovici, în *Vint* de dep. Dr. I. Maniu și în cercul *Orăștiei* de dep. Dr. Aurel Vlad. La aceste adunări va participa, afară de dep. cercual, și câte un alt deputat al clubului naționalist. Deputații naționaliști vor raporta în aceste adunări despre situația generală politică și vor insista îndeosebi asupra *cesiunii importante a volului universal*.

Este de datorința tuturor Românilor din ținuturile, în cari s'au convocat și se vor mai convoca adunări, ca să participe în număr cât mai mare la aceste adunări și la hotărârile ce se vor aduce.

O pildă rea și demoralizatoare a dat Duminică trecută episcopul Ioan Ignatie Papp al Aradului cu ocaziunea sfințirii bisericii gr. or. române din frunțașă comună *Șiria*. S'a întâmplat adecă, că la vorbirea de bineventare a solgăbirăului Dr. C. Novac, adresată vlădicului în limba maghiară la primirea sa în comună, episcopul Papp i-a răspuns tot în limba maghiară. Incidentul acesta penibil, întâmplat în mijlocul unei mari comunități românești, în fața sutelor de cărturari și țărani români eșiți întru întâmpinarea episcopului lor românesc, a produs, de sine înțeles, o justă indignare în sânul turmei credin-

cioase, care azi mai mult ca ori și când așteaptă dela capii săi pilde de demnitate și conștiință de sine. Atitudinea acestui Episcop, care cu aceasta ocaziune a dovedit că n'are nici un simț pentru situațiunea poporului său credincios și că ia în deșert respectul, ce-l datorește ca arhieru limbii oficiale a bisericii sale, merită să fie infierată în modul cel mai hotărât.

„Asociațiunea“ la Șimleu.

(Raport special al „Gaz. Trans.“)

Primirea comitetului în Cizer. — Adunarea desp. Șimleu. — Seara de cunoștință.

Șimleu, 6 August 1908.

Azi s'a început șirul festivităților culturale dela Șimleu. Deja cu ziua de ieri au plecat spre Cizer 8 trăsuri menite pentru de a primi și aduce pe membrii comitetului central al Asociațiunii împreună cu alți participanți, cari vor sosi cu trenul dela Ciucia.

Primirea oficioasă a avut loc în Cizer la 8 oare a. m., unde vreo câțiva membri din comitetul aranjator în frunte cu Rev. Domn. *Alimpe Barbolovici*, vicarul Selagiului, mai mulți membri din cler. precum și toți învățătorii tractuali, încunjuți de mulțimea de popor din comunele vecine, au salutat comitetul central și pe oaspeții sosiți.

În numele despărțământului Șimleu a ținut un discurs avântat de bineventare d. director al desp. *A. Barbolovici*, vicarul Silvaniei. În numele preoției, intelectualiilor și a poporului a vorbit preotul din Cizer, părintele *Orian*; iar în numele poporului comitetul și oaspeții sosiți au fost salutați prin rostul unui țaran.

La toate aceste le-a răspuns d. viceprezident al Asociațiunii, *Andrei Bărsceanu* mulțumind în termeni aleși pentru frumoasa primire.

Dupăce s'a făcut un popas de vreo 2 oare servindu-se oaspeților sosiți un dejun în grădina lui Lisca din Cizer. În decursul mesei s'au ținut mai multe toaste, iar dupăce s'a terminat masa convoiul a plecat spre Șimleu, unde a sosit la oarele 5 p. m. Dintre oaspeții sosiți din depărțări am observat pe următorii dni: *Andrei Bărsceanu* din Brașov, care va prezida adunarea, *Partenie Cosma* cu dna și dsoara *V. Podoabă*, *Dr. L. Lemeny* adv. cu dsoarele *Maria* și *Nora*, *R. Simu*, *I. Vătășan*, *Oct. C. Tăslăuan* cu dna, *N. Ivan* toți din Sibiu, *I. F. Negruțiu* prof. cu dsoara *Veturia* din Blaj, *Dr. N. Șerban* dep. dietal din Făgăraș, *Izidor Pop* adv., *T. Hațeg* adv. din Lugoj, *Dr. Cornel Popescu* protopop Hațeg, azi au mai sosit dnii *George Pop de Băsești*, dl *Tr. Hosu Longin* cu dna *Elena Pop Hossu Longin*, dna *Victoria Dr. Erdelyi* și dsoara *Barcian*, *Zaharie Bărsan* și dna etc. Lista oaspeților am să Vi-o trimit mai târziu.

La oarele 11 desp. Șimleu al Asociațiunii și-a ținut adunarea în biserică din loc pe lângă ordinea de zi obicinuită.

La 8 p. m. a avut loc seara de cunoștință în pavilion. Oaspeții au fost salutați din partea președintelui comitetului

aranjator, d. *Ioan P. Lazar* prin cuvântarea următoare:

Domnilor și Doamnelor!
Erea onorați oaspeți!

Chiar acum se implinesc 30 ani de când »Asociațiunea« p. l. și c. p. r. s'a ținut în Șimleu prima sa adunare generală.

Pe acele timpuri abia aveam în Șimleu 2—3 familii inteligente; iar în provincia afară de preoție, — tot c'am atâtea... — N'aveam căci erau vremile, când abia se revărsară zorile unui viitor mai bun pentru de a putea crea o clasă inteligentă, care să aibă menirea a lua frânele conducerei în cele culturale și astfel a pune o bază bună și solidă pentru viitor.

Era puțină inteligența noastră, înainte de această 30 de ani, dar acei puțini căți erau ardeau de dorul de a lucra pentru luminarea poporului nostru țaran și umbiau ca păturnicile pribege, căutându-și un cuib, un culcuș, unde să se poată așeza, ca apoi să-și poată face datorința cum se cuvine față de mama națiune.

A dat apoi Dzeu un gând bun și sfânt bărbaților noștri luminați de pe acele vremi și a adus Asociațiunea la Șimleu, ca astfel să ne arete calea cea adevărată, pe care trebuie să mergem.

Aici vă așezați, a zis »Asociațiunea« și de aici probați a lupta în contra celui mai mare dușman al nostru: în contra neștiinței... Voi să fiți paza, voi Sălăgenii, să fiți sentinela limbii românești în acest colț de țară, unde mai mult este expusă pericolului și amalgamizării.

De atunci au trecut 30 de ani. Un timp foarte scurt acesta, un minut chiar în viața unei națiuni.

Cu toate aceste Sălajul poate arăta progrese îmbucurătoare — deși mai modeste.

Despre aceste Dv. scumpi oaspeți! Ve-ți avea un mai bun prilej a Vă convinge mâne și poimâne și a constata, că sămânța sămănată de Asociațiune a fost bună și că noi mergem pe calea cea bună.

Să dea bunul Dzeu, ca prezența Dv. scumpi oaspeți și venirea din nou a »Asociațiunii« la Șimleu, să fie un îndemn și mai puternic și să ne îmbărbăteze tot mai mult la muncă bună și folositoare națiunii, bisericii și școlii românești...

În senzul acesta am fericirea a Vă saluta în numele comitetului ales pentru aranjarea acestor festivități și a Vă ura un întreit: Bine a-ți venit!!!

La aceste a răspuns foarte frumos dl prof. din Blaj *Ioan F. Negruțiu*; au mai vorbit domni *Barbolovici*, vicarul Silvaniei pentru solidaritatea neamului nostru, *Const. Lucaciu* pentru vicarul și pentru *Badea George Pop de Băsești* etc.

În decursul mesei taraful lui Brașoveanu din Sibiu ne-a delectat cu mai multe piese românești. Pavilionul a fost frumos iluminat cu lumină electrică. Public imens.

Raportor II.

creator, nu-și va părăsi creațiunea. Cum de nu credem?

Ne convingem zilnic, că știința lucrează în deșert, descoperiri uriașe trăiesc zile, sau ani, și pier aruncate la o parte.

Nu mai în jumătatea de secol, pe care eu o pot petrece cu vederea, câtă știință n'a răsărit și pierit fără urmă, câte descoperiri mari nu s'au primit și dat pe urmă la o parte, câte învățături apodictice nu s'au ivit și n'au fost luate mai târziu în bătaie de joc. Eu am ajuns acum iarăși la curata credință copilărească, nu mai aștept decât inspirații, ca prorocii.

N'au fost copiii prorocii nu, din contră, lipse mari și nenorociri grele au învins cu credința lor. Ei n'au fost conduși de știință! Moise, care a fost cel mai înțelept om al veacului său, geniul timpului în care a trăit, avea o încredere așa de mare, și o credință curată, neatinsă, de copil. De câte-ori n'a luptat el, singur, seninătatea credinței lui în suflet, cu valurile unei lumi prostiță și naivă.

Columbus asemănat cu Moise n'a prestat aproape nimic!

Ne obicinim de copii cu mărirea lui Moise, ne-a uimit figura lui uriașă, din cui prezintă însă Michelangelo, îl cuprindem așa cum e. Înțelegem pe un geniu, care l'a înțeles pe celălalt și i-a dat adevărata espreșiune a feței. Michelangelo, ne-a dat în chip cea mai desăvârșită putere omenească, și bine a făcut. Moise, a fost în adevăr mare.

Clădirea lui stă, s'au prăbușit atâtea, au pierit popoare, civilizațiuni au pierit ca

măsurate de pe fața pământului, poporul lui Moise trăiește!

Noi în loc să-l admirăm, suntem copleșiți de pismă și de invidie.

Dintre jidani numai cei ce trec la creștinism pot ajunge la pieire. Nu înțeleg la creștinismul adevărat, ci la cel de acum, la acel creștinism, pe care Tolstoi cu drept cuvânt îl sbicuiie și nu vrea să-l numească creștinism.

Azi creștinismul e copleșit de credințe deșerte și de fetișisme. Jidani sunt scutiți de ele, mulțumită lui Moise. Acest rău nu vine decât din contactul creștinilor cu popoarele păgâne. Ce a ajuns învățătura lui Christos!

Dacă jidani încă vor comite imprudența de a se acomoda împrejurărilor, se vor pierde și ei cu timpul cum s'au pierdut creștinii lui Christos.

Unii oameni nici nu cred în existența lui Moise. Azi e obiceiul, să se întoarcă spatele idealelor nepătrunse — să se zică simplu — numai că astfel de suflete și de genii mari, nu e cu puțință să fi fost oameni!

N'ar trebui să-și dea omenimea un așa »Testimonium paupertatis«. Din contră, sfinții și eroii ar trebui să fie aceia, care dau omeniei putere, viață și dreptul de a trăi. În loc de a critica, mai bine de ar căuta omenimea să producă pe un al doilea Moise, care să dea poporului său, puterea de a trăi și de-a petrece alte popoare.

Pentru jidani cel mai mare pericol ar fi avuție și putere stăpânitoare. I-ar aduce în prăpastie de sigur.

Popoarele celelalte, fără să vrea, le-au făcut jidanilor un bine mare, persecutându-i mereu. Poporul lui Dumnezeu a rămas unit prin suferințele lui, umilit mereu el a ținut legile pentru ca să nu poată fi risipit.

Ce ar zice Ieremia și Isaia despre creștinii de acum? Ce ar zice, văzând femeii, schimbând atâtea părări pe an, văzând cum săracii din jurul lor flămânzesc.

Biblia e tot așa de adevărată și vie ca și 'n trecut; iată pentru ce-i putem zice, isvor curat nesecat, ori cât s'ar vorbi și predica din cuprinsul ei.

Se pare, că oamenii își caută acum ruina lor, fac tot ce știu că nu le prieste, ce 'i duce spre ruină și le stoarce puterile de rămân ca sgura din flacări.

Viața n'ar fi iad, dacă oamenii ar căuta să o schimbe în paradis. Dar, loc de încercări grele va fi viața mereu, trupul fiind destinat pământului și moartea fiind simburile și cheia, sfârșitul vieții.

Intocmai pentrucă-i moartea sfârșitul la toate, n'ar trebui să îngăduim sburdălnicii seci. Pe un loc atât de sfânt n'ar trebui să se puște mereu în lună!

Dar' nu, să împodobește și acum încă vițelul de aur, îi vedem picioarele de lut și jucăm în jurul lui.

Rotta Korah, se mai revoltă încă, deși vede prăpastia deschisă.

Nu știu cine a numit pământul »insula dracului«. N'ar fi a celui rău, chiar dacă oamenii și-ar da silință s'o mântuie. Nu prin splendoare, svon și vanitate, prin

milă și ertare, prin răbdare cumpătare și pace.

Toate aceste stau în predica lui Christos de pe munte și 'n legile lui Moise stau, dar oamenii, par a fi cu adevărat copleșiți de duhul cel rău, de s'aruncă de bună voia și fără a gândi în prăpastie.

Ieremia plânge și azi încă în zadar. Ierusalimul nu mai reînvie.

Cine ar înțelege și ar crede, că e vorba de Ierusalimul de azi, unde în biserică sfântului mormânt e locul de urgie și nerușinare.

Ar cere jidani Ierusalimul de acum?

Nu poate fi Sion pe pământ, oamenii l-au nimicit și nu-l mai știu clădi din nou, fără podoabe, curat așa cum sfinții din biblie l'au știut clădi, când fără preget, fără opunere, credincioși și buni, l'a dat pe unicul lor fiu, de bună voia jertfă omeniei. Învățăm biblia de copii, și cu păr cărunt pe cap nu o înțelegem încă bine.

La picioarele lui Bernays, ași dori să pot șede, cum a șezut pe timpul său, Steadge, căruia Bernays îi spunea cuprinsul evangeliilor în limba greacă. Acum în vremile noastre atât de grele cu lupte și sbuciumări, aș dori să pot șede la picioarele lui Bernays și să-l aud, talmăcind, cuvintele sfinte.

În pustiu n'aș asculta, căci Bernays vedea departe, vedea peste marginile lumii.

Trad. de Maria Cunțan.

Discuția asupra conjurației din 1903 și a regicidului în Scupșina sârbească. În decursul discuției despre tratatul de comerț cu Austria, deputatul Perici, progresist, a declarat, că călătoria regelui în streinătate n'a fost oprită de intreruperea relațiilor comerciale, după cum s'a afirmat, ci din cauza regimului stabilit de conjurații dela 1903 până acum. Ministrul președinte Milovanovici protestează în mod viu și declară, că aceste două chestiuni nu sunt în conexitate. Colonelul Misici, care a luat o parte activă la conjurația din 1903, declară că această conjurație a fost opera ambelor partide: naționalist și progresist. Naționalistii Ribaraci și Velkovicci declară că această afirmațiune nu este adevărată; din contră, naționalistii s'au despărțit de liberali spre a nu se solidariza cu conjurații. Atunci Misici a mai repetat declarațiunea sa, ceceea a provocat o mare larmă. (Naționalistii strigă: mincinoși, mârșavi!) Ședința a trebuit suspendată. După redeschidere, Misici spune, că nu e vina lui, dacă Draga a fost aruncată prin ferestra palatului. Liberalii calculase, că trebuiau să ajungă la cărmă, dar s'au înșelat, și acum ei sunt în contra conjurației. Șeful liberalilor respinge afirmațiunea lui Misici. După acest incident ședința a fost închisă.

Noul minister turcesc. Din Constantinopol se anunță, că Sultanul a încredințat lui Kiamil-Pașa demnitatea de Mare Vizir. Șeik-ul Islam este menținut în funcție. Kiamil-Pașa a format lista următoare de miniștri: Hasan Fehmi e ministru justiției; Tevgik externele, Hakki păstrează instrucțiunea. Valiul din Tripoli are războiul, vice-amiralul Mehmed-Arif marina, Tewfik, fost secretar la marele Vizir, devine președintele consiliului de stat, consilierul de stat Ehem-Bey, devine ministru vacurilor, Nurad-Ungian, armean, devine ministru comerțului, consilierul de stat Mavrocordato, grec, are agricultura. Noul minister pare a face bună impresie, mai cu seamă numirea lui Ehem-Bey ca ministru. El aparține partidului tinerilor turci. Zvonurile, după care tinerii turci ar fi sfătuit pe Sultan să renunțe la tron, nu se adevăresc și sunt dezmințite de către Poartă.

Din România.

București, 25 Iulie v. 1908.

Prima adunare a membrilor Cassei rurale. — Reorganizarea serviciului sanitar. — Timpul.

Duminea trecută a avut loc la Banca Națională cea dintâi adunare generală a acționarilor Cassei rurale.

Au fost reprezentate 15,294 acțiuni din 20,000, deci conform statutelor, mai mult ca jumătate.

La orele 3 p. m. d-l Anton Carp, ministru Domeniilor, declară deschisă cea dintâi ședință a adunării acționarilor și după completarea biroului, luând din nou cuvântul, arată utilitatea acestei instituții pentru prosperitatea micii proprietăți țărănești, precum e Creditul rural pentru marea proprietate agricolă, și cel urban pentru proprietatea urbană.

Sunt aleși cu mare majoritate de voturi în consiliul de administrație d-nii Vințilă Brătianu, Al. Orleanu și Costescu Comăneanu.

Au mai obținut un număr mic de voturi d-nii P. P. Carp, Petrini-Paul, Poenaru-Bordea etc. Numiți de guvern vor fi încă trei membrii în consiliu și anume: d-nii Al. Costantinescu, Paul Brătășanu și Mihail Săulescu, deci din fie-care partid câte-unul. Va mai fi numit apoi, conform statutelor, un consilier dela înalta curte de cascație și anume d-l Corneliu Manolescu-Râmnicăneanu; un membru din consiliul de administrație al Cassei centrale a băncilor populare, d-l I. G. Duca, un membru din consiliul de administrație al Creditului funciar rural, d-l B. Missir și un delegat din consiliul superior al agriculturii.

Intre censori a fost ales de adunare d-l Th. Ștefănescu, rămânând să mai numiască guvernul încă doi.

Membrii din consiliu sunt aleși pe patru ani, iar censorii pe doi.

Dorința tuturor Românilor de bine este, ca munca celor puși în fruntea acestei instituții, să aducă cât mai alese roade.

Se lucrează cu activitate la reorganizarea serviciului sanitar în diferitele județe ale țării.

Se știe, că noua lege sanitară se pune deocamdată în aplicare numai în opt județe ale țării, pe deoparte spre a vedea, dacă legea nouă dă roade, iar pe de alta

fiind-că guvernul nu vrea și nu poate de odată să ridice prea simțitor bugetul sănătății publice.

Fără îndoială, că noua organizare va da rezultate dintre cele mai bune.

În Vaslui, unul din județele, în cari reforma sanitară s'a introdus din acest an, prefectul județului, d-l Eduard Ghica, în unire cu medicul primar, d-l Bordea, lucrează cu activitate la încetățenirea reformei în județ, care a fost împărțit în 12 circumscripții medicale în loc de 3 câte erau odinioară.

Inconjurații numai de medici tineri, oameni de inimă, doritori de a ridica țărâniea din starea în care se găsește din punctul de vedere sanitar, prefectul și medicul primar al județului Vaslui vor putea să facă mult pentru locuitorii din Vasluiul bântuit de atâtea boale, dar în deosebi de nemiloasa pelagră.

Dar pe lângă munca de combatere și prevenție a boalelor se va stăruin prima linie pentru răspândirea măcar a cunoștințelor elementare de igienă printre săteni.

După Maiul secetos și aproape dogorător, care a împiedecat în primul rând sămănăturile de primăvară în desvoltarea lor, au urmat, din vreme în vreme, câteva ploți, în Iunie, cari au folosit mult porumbului, pășunilor și rădăcinoaselor.

În prima jumătate a lui Iulie apoi pământul României a avut parte de multă apă — și cu mult folos în deosebi pentru porumburi cari, sămănate cam târziu de obicei, abia atunci începuseră să lege.

Pe lângă recolta, în general mijlocie a grânelor, va fi o recoltă bună de porumb (hrana țărânului) și se așteaptă și o foarte bună recoltă a viei, care merge spre desăvârșită reconstituire.

M.

STIRILE ZILEI.

— 26 Iulie v.

»La Șimleu« este titlul revistei ocazionale, edate din prilejul adunării generale a »Asociațiunei«, care ne-a sosit cu poșta de azi dimineață. Editor: comitetul aranjator. Redactor: Dr. Dionisie Stoica. Conținutul interesantei reviste, care se estinde pe 12 pagini, este următorul: Problemele Asociațiunei; Date referitoare la Astra; Pregătirile noastre; Date etnografice referitoare la Sălaj; Schița monografică a Sălajului; Programul amănunțit al serbărilor și diverse informațiuni. Ilustrațiuni: George Pop de Băsești, biserica română din Șimleu, Școala Românească din Cauș, casă de pe Eriu, fecior și fată din Bădăcin și șipotul din Buciumi.

Starea sănătății regelui Carol. De câteva zile zările au înregistrat știrea, că regele Carol s'ar afla bolnav. »Voința Națională« desminte aceasta știre, spunând, că este autorizată din loc competent a da cea mai formală desmințire știrii publicate cum-că regele Carol s'ar fi aflând bolnav.

O glumă rea. Sub titlul acesta »Libertatea« din Orăștie arată, că dl Ioan cav. de Pușcariu a dăruit pentru »fondul jubilar« al »Gazetei« suma de 50 cor. și că »L'Indépendance Roumaine« din București, luând notă despre aceasta și despre faptul interesant, că dl Pușcariu a fost împărțitorul »Gazetei« când a apărut în Martie 1838, — a făcut din 50 cor. 50,000 cor. Mai departe, că a venit apoi »Tribuna« după ce scrisese »Gazeta« și »L'Indépendance Roumaine« și a luat într-o știre adusă cu litere grase suma anunțată în ziarul bucureștean francez ca dăruită în favorul fondului jubilar pentru ziariști, — de bani buni.

»Libertatea« e înclinată a reproșa foaiei franceze lipsă de seriozitate în cazul de față. Noi credem însă, că merge prea departe. Nu putem să înțelegem ce interes ar avea »L. R.« să publice o astfel de glumă nesărată, ce nu se potrivește de loc cu cunoscuta seriozitate a acestei foi, ci trebuie să credem, că în iuțala, cu care se lucrează la un ziar de zi așa de mare, scriitorul acelei notițe n'a mai avut timp și răbdare să se uite încă odată la știrea adusă de »Gazeta« și în preocuparea sa, că suma trebuie să fie cu mult mai mare a scris în loc de 50 de cor. — 50,000 cor. Mai mult credem, se poate reproșa în cazul de față confratelui dela »Tribuna«, care înainte de a fi primit ziarul »L. R.« s'a putut convinge din »Gazeta« despre starea lucrului și care cunoaște mai bine raporturile noastre sociale și deci trebuie să știe, că dl Ioan cav. de Pușcariu, deși a făcut una din cele mai frumoase cariere ca funcționar în serviciul statului,

nu dispune de o avere, care i-ar permite să dea o sumă de 50,000 cor. fondului ziaristilor noștri. Deci, fie zis din parte-ne — fără bănat — neseriozitatea o aflăm de astădată pe partea celuiia, ce a adus știrea în »Tribuna«.

Necrolog. Din Lancrăm ne vine trista știre despre moartea preotului Isidor Blaga, tatăl profesorului Tit Liviu Blaga. Familia, rămasă în doliu, a lansat următorul necrolog: Cu adâncă durere aducem la cunoștință tuturor rudeniilor, prietenilor și cunoștințelor, că prea iubitul nostru soț, tată și moș Isidor Blaga, preot ort. român, după lungi și grele suferințe, în etate de 57 ani, a decedat în 5 August a. c. 10 1/2 oara seara. Rămășițele pământești ale scumpului defunct se vor depune spre vecinicia odihni, Sâmbătă la 8 August a. c. la 2 oare d. a. în cimiteriul gr. or. din loc. Odihnește în pace suflet blând! Lancrăm, la 7 August n. 1908. Nina Blaga, ca soție, Letiția m. Pavel, Livius, Lionel, Longin, Licinius și Lucian, ca fiică și filii, Ioan Pavel, inv. ca ginere, Malvina Blaga, ca noră, Dorin și Leli, ca nepoți.

Un anunț funebral a lansat și institutul de credit și economii »Sebeșana«, a cărui membru în comitetul de supraveghere a fost repozatul.

Adresăm instristatei familii sincere condolențe.

Congresul internațional de geografie ținut la Geneva a hotărât, ca viitorul congres să se întrunească la 1911 în Roma cu prilejul serbărei cincuantenarului.

Amănunte asupra desastrului balonului Zeppelin. Într-o convorbire asupra cauzei catastrofei, Zeppelin a declarat, că e cu putință ca oamenii să nu fi bătut țerușii destul de adânc în pământ și să nu fi observat la vreme apropierea norilor de furtună. Zeppelin spune, că focul a fost provocat de o descărcătură electrică. Benzina n'a luat foc, ci gazul din balon s'a aprins numai decăt. După o conferință a contelui cu reprezentantul guvernului german, s'a decis ca Zeppelin să construiască cât de curând un nou balon cu mult mai mare, pe socoteala imperiului german. »După cum se anunță din Berlin, dezastrul se datorește nebagărei de seamă a personalului însărcinat cu supraveghierea. Deși se observase apropierea furtunii, nimeni nu se gândi să înțepenească frânghiile. Cei cincizeci de soldați, cari alergară să țină balonul, fură trântiți la pământ în momentul când doi mecanici se suiră în nacelă, ca să pună în mișcare motorul și să dirigeze astfel mersul balonului, se produse o detunătură. Unul din mecanici fu trântit, iar celuilalt îi fură zmulse amândouă picioarele.

Din toate părțile în Germania se adună fonduri pentru noul balon Zeppelin; sume considerabile au fost subscrise până acum și mai multe ori s'a donat 100 mii mărci. În biroul contelui Zeppelin se află până acum suma de 1 milion și 300 de mii de franci. Statul i-a acordat, după cum s'a anunțat, suma de 500.000 de franci. Băncile berlineze au subscris 10.000 franci. Ziarul »Kölnische Zeitung« a deschis o listă de subscripție înscriindu-se el în frunte cu suma de 2.000 franci.

Cați locuitori are imperiul britanic? O carte albastră apărută de curând în Londra, cuprinde următoarele date asupra imperiului britanic: Numărul locuitorilor imperiului e de 378 mil. 991.000, pe o suprafață de 11 mil. 323.000 mile pătrate, fiind 35—36 locuitori pe milă pătrată. Marea Britanie are o populație de 44 mil. 104.000 locuitori, pe o suprafață de 121.391 mile p.; India 294 mil. 317.000 locuitori pe o suprafață de 1 mil. 767.000 mile pătrate (166—167). Celelalte colonii la oaltă au o suprafață de 9 mil. 445.000 mile p.; cu o populație de 49 mil. 570.000. Orașul cel mai mare și mai populat al imperiului e Londra; urmează apoi Glasgow, Calcutta, Bombay, Liverpool, Manchester, Birmingham și Madras. Acesta din urmă are 546.000 locuitori. Comerțul exterior al Angliei e de 1526 milioane lire sterline.

Holera în Rusia. Agenția »Westnik« vestește, că în gubernia Astrahan au fost constatăte 51 cazuri de holera, dintre cari au fost 24 mortale; la Tzarițin au fost 96 cazuri cu 55 morți; la Saratow, 10 cazuri cu 2 morți. Câteva cazuri au fost de asemenea constatate la Rostow pe Don, și pe fluviul Volga până la Nișni-Novgorod. La Petersburg a fost constatat Joi un caz suspect de holera.

Aviz. Din cauza repausului duminical va fi deschisă mâne în oraș dela 1—9 seara numai farmacia d-lui Hornung »La Harap«.

Concert militar. Măne, Duminecă, dela orele 4—7 seara va concerta în restaurantul »Gewerbeverein« muzica militară.

Concert militar la »Warte«. Măne, Duminecă, începând dela orele 2 1/2 p. m. va concerta la »Warte« muzica militară.

In restaurantul »Wald-Cafe« (Villa Kuschmann) concertează în fiecare Duminecă după amiaz muzica.

Cu 1 Septembrie nou a. c. am lipsă de un candidat. A se adresa la Dr. Teodor Popescu, avocat Făgăraș.

Avis amatorilor de fotografie. Aparate de fotografie pentru salon și voiaj reu-noscute ca escelente, aparate moment portative neîntrecute precum și toate articolele necesare la fotografie, se capătă la firma A. Moll k. u. k. Hof-lieferant, Wien Ia Tuchlauben 9. Manufactura fotografică, fondată 1854 La cerere se trimite catalog ilustrat cu prețuri.

Numărul jubilar al »Gazetei« se va expedia numai până la finele lunii Iulie stil v. cu prețurile stabilite pentru abonați și neabonați. De aceea Domnii, cari voesc să'l aibă, să bine voiască a grăbi cu trimiterea prețului. Venitul curat al numărului jubilar să știe că e destinat pentru fondul jubilar.

ULTIME ȘTIRI.

Șimleul-Silvaniei, 7 August, 5 oare seara. (Telegrama raportorului nostru special). *Peleginajul la mormântul neuitatului Șimion Bărnăuțiu nu se face din cauza, că a fost oprit din partea autorităților.* Incolo decurg toate în liniște.

Șimleul-Silvaniei, 8 August. La prima ședință a »Asociațiunei« a asistat un public imens. După discursul de deschidere rostit de d-l prof. A. Băseanu, adunarea generală a fost salutată de d-nii G. Pop de Băsești, A. Barboloviciu, Dr. Deleu și V. Oltean în numele diferitelor societăți. Aglomerația este foarte mare. La banchet s'au rostit 8 toasturi. Au sosit mai multe sute de țărani, din comunele învecinate, cari au asistat la deschiderea expoziției etnografice, la petrecerea poporală și la producția teatrală. Insufletețirea e mare. Nu s'a întâmplat nici un incident.

Constantinopol, 8 August. Junii Turci au condamnat la moarte pe Ahmed-Pașa, care a distribuit bani marinarilor, ca să meargă cu el la Ildyz-Kiosc pentru a sili pe Sultan să retragă Constituția.

Bibliografie.

St. O. Iosif. »Zorile« Dramă istorică. în două acte și în versuri. Prețul 1 cor. (10 b. porto).

»P. Ispirescu« Povestirile mchiasului sfătos. 1 cor. 50. (10 b. Porto).

Vasile Alexandri. Ediția II din opere complete. Teatru I.

De cuprinsul următor:

»Șoldan Viteazul«, »Mama Anghelușă«, »Herșcu Boccegiul«, »Cleveticul«, »Sandu Napoliul«, »Surugiul«, »Ion Păpușariul«, »Cucoana Chirița«, »Barbu Lăutarul«, »Paraponisitul«, »Kera Nastasia«, »Haimana«, »Gură-Cască«, »Stan Covrigariul«, »Vivandiera«, »Păcală și Tândală«, »Șoara măței«, »Craiu nou«, »Harță Răzășul«, »Rămășagul«, »Peatra din casă«, »Nunta țărănească«, »Chirița la Iași«, »Chirița în Provincie«.

Prețul 1 cor. 50 b. (20 bani porto).

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

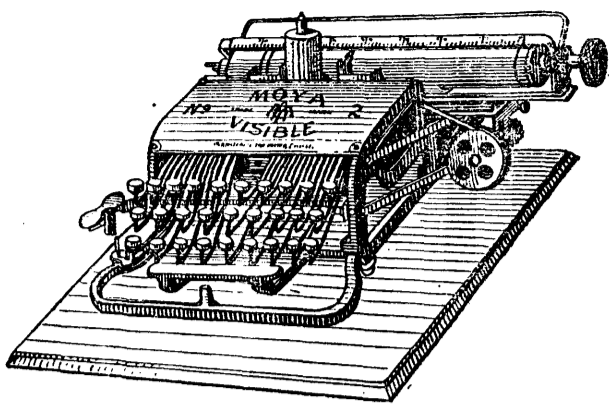
Redactor respons.: Victor Branicea

Wällischhof,

sanatoriul aranjat — după sistemul Dr. Lahmann — cu toate întocmirile modene ale terapiei fizicale și dietetice; 1/2 oră depărtare dela Viena în regiune romantică și sănătoasă. Posta și telegraf: Maria-Enzensdorf bei Wen.

Cu deslușiri și prospecte stă la dispoziție direcțiunea și medicul șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza



La o parte cu condeiu!

Industria englezească au adus în comerț o mașină de scris de clasa primă și totuși ieftină

Mașina de scris „Moya“

costă numai

200 Coroane.

Plată în rate mici 20% mai mult. Este egală cu mașinile de scris cele scumpe. „MOYA“ are litere vizibile, claviatura tare, este fabricată din oțel englezesc fin. Manipulația este foarte simplă. După un exercițiu de 24 ore poate și un copil scrie cu „MOYA“.

La cerere prezintă mașina reprezentantul nostru.

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“.

Abtheilung für Schreibmaschinen

Budapest, VII. Dembinszky-utca 28.

Anunț de licitație.

În 24 și 25 August st. n. 1908 se vor vinde cu licitație obiectele ce sau amanetat din 10 Maiu 1907 până inclusive 20 Iulie 1907 și anume: sub numărul 6883—1907 până inclusive cu Nr. 9938—1907, al căror termen au expirat și nu s'au rescum-părat.

Licitatia va avea loc în localul Casei de zăoage, dela 8 oare până la 11 oare a. m și în cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericale, Clasornice de aur și argint și alte seule de aramă, Cioa'e, Cositor, flanele, haine bărbătești și femeiesci, Cisme, Ghete și altele.

Vânzarea se face în bani gata.

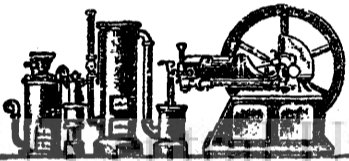
Rescum-părarea sau înoirea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó, 1 August 1908.

[3—3]. Oficiul casei de amanetare din Brașov.

Puterea motrice cea mai sigură și perfectă
Fabricat de rangul prim
Motoare pentru sorbirea gazelor
SAUGGAS-MOTORE

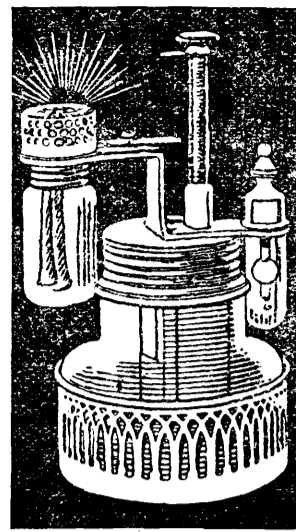


Intrebuințate la încălzirea cu Antracit, Kooks, precum și cărbuni de lemn. Funcționarea cea mai ieftină și regulată.

Cea mai sigură !!! GARANȚIE !!! Spese de funcționat ca 1-2 bani de HP.

Permanent în deposit: Motors de ulei și Benzin. Locomobile și Garnituri de imblătit.

— Condiții unii favorabile de vată. —
B. DÉNES, specialist, Budapest, V.
Lipót-körut 15.
Preț curent și devis gratis!
(34,15 - 20).



Chibrituri
Lampă de noapte, lumânări de prisos!

„PATENTA LUMEI!“
(WELTPATENT)

„Victoria“-Aparat electric, care se aprinde de sine!

O presiune dă toc și lumină. Umplutura durează un an, costă numai 50 bani și se capătă ori și unde.

Elegant nichelată Cor. 8.—

trimite cu rambursă (1—36.)

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“

BUDAPEST VII., Dembinszky-utca Nr. 28.

Garanție îndelungată.

Garanție îndelungată.

Rabat mare pentru vânzători!

ANUNCIURI

(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. În cazul publicării unui anunțiu mai mult, se odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admin.istr. „Gazetei Trans.“

Ape minerale de celebritate universală din isvórele

VICHY

Proprietatea statului francez.

A nu neglija nici odată a consulta medicii, care apa se folosescă din cele trei isvóre

Célestins. Grand-Grille. Hôpital.

Se capătă în toate prăvăliile de ape minerale și la farmaciil.

Pe capsule cu etichetă stă numele isvóruilui 14—7.2 93. B.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provăduț cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE și IMPRIMATE
pentru toate speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, în toată mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
BILETE DE ÎNMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, în etagiul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provăduță cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutateilor celor mai ce bicose la stomac și pântece, în contra cărceilor și a creței la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeiesci a luat acest medicament de casă o răvoadire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Coróne 2— Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătórescă.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provăduță cu marca de seu ire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este fórte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat), alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de recóă. — Prețul unei cutii originale plumbate cor. 1.90



Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metódu cel mai nou, pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucăți cor. —40 b. Cincî bucăți cor. 1.80

— Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provăduță cu marca de apărare A. Moll. —

Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9 c. și reg. furnisor al curții imperiale.

— Comande din provinciă se efectuează zilnic prin rambursă postală —

La deposite se se cêră anumit preparatele provăduțe cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Viator Roth și en gros la D. Eremias Nepoții.